

Alabama Job Order Print Document

Job Order: **3251876**

Print Date: **7/13/2022 3:28:46 PM**

Office: **Clanton Itinerant Point Career Center**

LWDB: **Central Alabama Partnership for Training & Employment (CAPTE)**

Employer Information:

Employer Name: **Amigo Forestry Service, Inc.**

How to Apply: **Provide an AlabamaWorks! Resumé Online or uploaded Resumé (recommended), Via Email, By Phone**

Company Website: **NA**

Application Comments:

Location:

Main Address:

**Amigo Forestry Service, Inc.
1021 Hilltop Drive
Russellville, AR 72802**

Mailing Address:

**P.O. Box 10295
Russellville, AR 72812**

Contact:

Contact: **Claudia Santillan**

Phone: **(479) 567-5289 x**

Fax:

Title: **President**

Email: **amigoforestry@suddenlink.net**

Application Comments:

Job Details:

Occupational Code: **45209200 Farmworkers and Laborers, Crop, Nursery, and Greenhouse**

Job Title: **Nursery Workers**

Industry Code: **115310 - Support Activities for Forestry**

Number of Positions: **25**

Referrals: **999**

Earliest Date to Display: **07/25/2022**

Last Date Job Order Will Display: **09/24/2022**

Job Order Followup: **08/24/2022**

Job Type: **Temporary**

Job Time Type: **Full Time (30 Hours or More)**

Duration: **Over 150 Days**

Special Job Category:

Job Duties and Skills:

Description:

Work schedule is 8 hours per day Monday through Friday, 8:00 AM until 4:30 PM, 40 hours per week. Employer may offer more than the stated work hours, depending on weather, business needs, and other conditions. Extreme heat, cold, rain, or drought may affect working hours. Overtime may be offered and, if worked, will be paid at time and one half the regular hourly rate. A single workweek will be used to compute wages due. Workers are paid on Friday.

Job duties/description:

Amigo Forestry Service, Inc. is now hiring 25 Nursery Workers to work in 4165 Ross Road Atmore, AL 36502 in Escambia county from 10/15/2022 to 5/30/2023. Perform a variety of tasks to grow nursery stock. Sowing seed. Lifting and packing seedlings from nursery beds. Placing shading materials beside seedlings, netting or tubing (placing small plastic tubes over seedlings). Mulching (placing mulching materials around seedlings). Post-planting hand scalping (removing excessive vegetation around seedlings). Applying repellent or fertilizer to seedlings. Gopher baiting, and collecting fallen cones or scion (sprouts or shoots for grafting). The work requires walking over rough and uneven land, with continuous bending, crouching, stopping, and lifting. Confer with other workers to discuss issues as safety or work needs. Harvesting and packing seedlings from nursery beds and container stock. Handling of seedling container trays pre and post sow operations. Planting pine seedlings and spraying as minor activity 5%. Workers who apply for and obtain a FLC or FLCE certificate of registration with driving authorized by the USDOL Wage and Hour Division during the employment period may transport workers, count and check and may be offered additional work hours. Upon suspicion drug testing is conducted post-hire at the employer's expense and is not part of the interview process. Drug testing will

be carried out equally between U.S. workers and H-2B workers at employer's expense.

Special Requirements:

Requires walking over rough and uneven land, with continuous bending, crouching, stooping, and lifting. Must lift and carry 55 lbs. Comply and maintain a proactive attitude in all safety required activities, PPE usage, and guidelines set forth by said company' safety policy. Work schedule and locations dependent on weather conditions. Must pass drug screenings. Saturday work required, when necessary. Post-hire employment eligibility (e-Verify) check required of foreign and domestic workers.

Experience/Education:

No education or experience required.

Place of Employment Information:

Work locations in 4165 Ross Road Atmore, AL 36502 in Escambia county. Employer will offer daily transportation to and from the worksite from a centralized designated pick-up place at a reasonable cost to worker. The use of this transportation is voluntary. Workers must report to first worksite location at 4165 Ross Road, Atmore AL.

Rate and Frequency of Pay:

Wage rate is no less than \$13.00 per hour. Overtime hours vary and are paid at \$19.50 per hour. Frequency: bi-weekly

Additional Wage Information:

Housing not provided. Worker pays own room and board.

If needed, employer intends to assist foreign and non-local U.S. workers hired pursuant to this job order to secure optional worker-paid lodging not to exceed reasonable fair market value cost based on number of occupants. Housing-related expenses are paid directly to facility owner/operator and are not payroll deducted.

U.S. workers hired in connection with this recruitment will be offered at least the same benefits, wages, and working conditions that are offered to visa holding workers.

Employer pays in advance or reimburses workers in the first workweek for all government-mandated and visa-related fees (excluding passport fees). For non-local workers (i.e., residing outside normal commuting distance), employer will reimburse inbound travel costs not already paid in advance no later than upon completion of the first half of the contract (the 50 percent point). Inbound travel includes transportation costs from worker's permanent residence or place of recruitment to the place of employment, a daily subsistence for meals, and reasonable lodging costs, if applicable. Subsistence reimbursements based on rates specified in the Federal Register (currently \$14.00 per day minimum, or \$59.00 per day maximum for workers with acceptable receipts). Transportation reimbursements based on worker's actual cost, not to exceed the most economical common carrier transportation costs for distances involved. Employer provides or pays outbound travel costs to same workers upon completion of the contract period or early dismissal, except where the worker has subsequent employment. Employer guarantees to offer hours equal to at least three-fourths of the workdays in each 12-week period of the total contract period, beginning with the first workday after the worker arrives at the place of employment and ending on the contract end date or any extension thereof. Employer may count all hours worked, as well as any hours offered within the standard work schedule that a worker chooses to not work, up to the maximum number of daily hours on the job order. Workers who voluntarily abandon employment are not entitled to payment for outbound travel costs or the full three-fourths period guarantee described above.

Employer will provide without charge all tools, supplies and equipment necessary to perform duties assigned.

Employer makes all payroll deductions required by law. Employer does not envision other workforce-wide payroll deductions. Voluntary deductions must be pre-authorized in writing and may include the following: Daily transportation to and from the worksite from a centralized designated pick-up place will be offered at a reasonable cost to workers. The use of this transportation is voluntary.

Type of Job: Full-time, Temporary

Minimum Age: 18

Education Level: No Minimum Education Requirement

Near Public Transportation: No

SWA Contact Information:

This job offer is in connection with an H-2B application.

Job Order:AL3251876

The referring State Workforce Agency (SWA) office is responsible for informing applicants of the terms and conditions of

employment. The SWA should refer only qualified applicants who are able, willing, and available for the contract period. Employer accepts applicants and referrals directly from all sources. Employer makes all employment offers in its sole discretion. Applicants must possess documentation to complete a Form I-9 Employment Eligibility Verification. Apply with employer at: apply at the job order holding office: Bay Minette Career Center, 201 Faulkner Drive Bay Minnetee, AL 36507, phone (251) 937-4161.

Special Software/Hardware Skills Needed: **No**
Special Skills:

Job Requirements:

Minimum Age:
Test Done By: **No test required** Required Tests: **NA**
Hiring Requirements:
Hiring Requirements Other:

Education Level: **No Minimum Education Requirement**
Months of Experience: **0**
Requires a Drivers License: **No** Near Public Transportation: **No**
Drivers License Certification:
Drivers License Endorsements:

Compensation and Hours:

Minimum Salary: **13.00 Hour** Maximum Salary: **13.00 Hour**
Pay Comments: **Not Applicable**
Supplemental Compensation: **No**
Hours per Week: **Hours are Specific** Actual Hours: **40**
Shift: **Day**
Benefits:
Other Benefits: **No Benefits Listed**

Job Order Information to be Displayed Online:

Job Order Information Online: **Company Name is displayed, One-stop staff does not screen applicants**

Job Application Information Needed:

Req Section

- ☒ Contact Information
- ☐ Employment History ☐ Allow individuals that have never had a job to apply (eg. College graduates)
- ☐ Education History
- ☐ Certifications
- ☐ Desired Job Type

Other Information:

Green Job: **No** Subsidized by ARRA (Stimulus): **No**
Featured Job: **No** In an Enterprise Zone: **No**
Federal Contractor: **No** Court Ordered Affirmative Action: **No**
Job Order is for Veterans Only: **None Selected**

Staff Information:

Category: **Regular (Non Domestic)** Job Developer Mandatory Listing: **None of the items listed**
Status: **Veteran Hold** Employer Status:
Reason: **NA**
Future Release From Hold:

Job Offer Disclosure/Información de la oferta de empleo	
English	Spanish
<u>Employer Info:</u>	<u>Información del empleador:</u>
Amigo Forestry Service, Inc.	Amigo Forestry Service, Inc.
Claudia Santillan	Claudia Santillan
Mailing Address: PO Box 10295, Russellville, AR 72812 Physical Address: 1021 Hilltop Drive, Russellville, AR 72802	Dirección de correo: PO Box 10295, Russellville, AR 72812 Dirección física: 1021 Hilltop Drive, Russellville, AR 72802
FEIN: 36-4572617	Número de Identificación Patronal: 36-4572617
Farm Labor Contractor MSPA Certificate Number: FLC-I-SW-AR-91144414-0524	Número de Certificado del Contratista de Trabajo Agrícola MSPA: FLC-I-SW-AR-91144414-0524
E-mail: amigoforestry@suddenlink.net	Correo electrónico: amigoforestry@suddenlink.net
Phone: (479) 567-5289	Teléfono: (479) 567-5289
<u>Job Title:</u> Nursery Workers	<u>Título del empleo:</u> Trabajador de vivero
<u>OES/Occupation Code:</u> 45-2092	<u>Código de la ocupación:</u> 45-2092
<u>OES Title:</u> Farmworkers and Laborers, Crop, Nursery, and Greenhouse	<u>Título de la ocupación:</u> Trabajadores agrícolas y jornaleros de cultivos, viveros e invernaderos
<u>Industry Code:</u> 115310 Support Activities for Forestry	<u>Código industrial:</u> 115310 Apoyo de actividades forestales
<u>Number of Workers Requested:</u>	<u>Número de trabajadores solicitados:</u>
A total of 25 job openings are available.	Un total de 25 posiciones de empleo están disponibles.
<u>Period of Employment:</u>	<u>Período del empleo:</u>
Between 10/15/2022 and 5/30/2023	Entre 10/15/2022 y 5/30/2023
<u>Work Schedule:</u>	<u>Horario del empleo:</u>
Work schedule is 8 hours per day Monday through Friday, 8:00 AM until 4:30 PM, 40 hours per week. Employer may offer more than the stated work hours, depending on weather, business needs, and other conditions. Extreme heat, cold, rain, or drought may affect working hours. Overtime may be offered and, if worked, will be paid at time and one half the regular hourly rate. A single workweek will be used to compute wages due. Workers are paid on Friday.	La jornada laboral es de 8 horas al día de Lunes a Viernes, 8:00 AM hasta las 4:30 PM, 40 horas por semana. El empleador podrá ofrecer más horas de las especificadas, dependiendo del clima, necesidad de la empresa y otras condiciones. El extremo calor, frío, lluvia o sequía podrán afectar las horas de trabajo. Se les puede ofrecer horas extras y, si se trabajan, se pagarán a una vez y media del pago regular por hora. Se usará una sola semana de trabajo para calcular los salarios a pagar. A los trabajadores se les paga los Viernes.
<u>Job duties/description:</u>	<u>Labores del empleo/descripción:</u>
Amigo Forestry Service, Inc. is now hiring 25 Nursery Workers to work in 4165 Ross Road Atmore, AL 36502 in Escambia county from 10/15/2022 to 5/30/2023. Perform a variety of tasks to grow nursery stock. Sowing seed. Lifting and packing seedlings from nursery beds. Placing shading materials beside seedlings, netting or tubing (placing small plastic tubes over seedlings). Mulching (placing mulching materials around seedlings). Post-planting hand scalping (removing excessive vegetation around seedlings). Applying repellent or fertilizer to seedlings. Gopher baiting, and collecting fallen cones or scion (sprouts or shoots for grafting). The work requires walking over rough and uneven land, with continuous	Amigo Forestry Service, Inc. ahora está contratando a 25 trabajadores de vivero en 4165 Ross Road Atmore, AL 36502 en el condado Escambia desde el 10/15/2022 hasta el 5/30/2023. Realizar una variedad de labores para aumentar las existencias del vivero. Sembrar semillas. Levantar y empacar plántulas de las camas del vivero. Colocar materiales de sombra al lado de las plántulas, mallas o tubos (colocar pequeños tubos de plástico sobre las plántulas). Cubrir con mantillo (colocar mantillo alrededor de las plántulas). Raspar manualmente después de sembrar (eliminar vegetación excesiva alrededor de las plántulas). Aplicarles repelente o fertilizante a las plántulas. Poner cebo para topes y recoger los conos o

bending, crouching, stopping, and lifting. Confer with other workers to discuss issues as safety or work needs. Harvesting and packing seedlings from nursery beds and container stock. Handling of seedling container trays pre and post sow operations. Planting pine seedlings and spraying as minor activity 5%. Workers who apply for and obtain a FLC or FLCE certificate of registration with driving authorized by the USDOL Wage and Hour Division during the employment period may transport workers, count and check and may be offered additional work hours. Upon suspicion drug testing is conducted post-hire at the employer's expense and is not part of the interview process. Drug testing will be carried out equally between U.S. workers and H-2B workers at employer's expense.	vástago caídos (brotes o vástagos para injertar). El trabajo requiere continuamente caminar sobre terrenos escabrosos y desiguales, agacharse, encorvarse, inclinarse y levantar objetos. Consultar con otros trabajadores sobre temas de seguridad o necesidades laborales. Recolectar y empacar plántulas del vivero y los contenedores. Manipular bandejas de plántulas antes y después de las actividades de siembra. Sembrar las plántulas de pino y fumigar como actividad menor 5%. Los trabajadores que soliciten y obtengan un certificado de registro FLC o FLCE con conducción autorizada por la División de Horas y Salarios de USDOL durante el período de empleo pueden transportar trabajadores, contar y revisar, y se les puede ofrecer horas de trabajo extras. Bajo sospecha, las pruebas de drogas se realizan después de contratar por cuenta del empleador y no son parte del proceso de la entrevista. Las pruebas de drogas se realizarán por igual entre los trabajadores de los Estados Unidos y los trabajadores H-2B por cuenta del empleador.
<u>Special Requirements:</u>	<u>Requisitos especiales:</u>
Requires walking over rough and uneven land, with continuous bending, crouching, stooping, and lifting. Must lift and carry 55 lbs. Comply and maintain a proactive attitude in all safety required activities, PPE usage, and guidelines set forth by said company' safety policy. Work schedule and locations dependent on weather conditions. Must pass drug screenings. Saturday work required, when necessary. Post-hire employment eligibility (e-Verify) check required of foreign and domestic workers.	Se requiere caminar sobre terrenos escabrosos y desiguales, constantemente encorvarse, agacharse, inclinarse y levantar objetos. Debe levantar y cargar 55 libras. Cumplir y mantener una actitud proactiva en todas las actividades de seguridad requeridas, el uso de PPE y las gías establecidas por la política de seguridad de dicha compañía. El horario de trabajo y los sitios dependen de las condiciones climáticas. Debe pasar las pruebas de detección de drogas. Se requiere trabajar los sábados, cuando sea necesario. Deben pasar la elegibilidad de empleo (e-Verify) los trabajadores nacionales y extranjeros.
<u>Experience/Education:</u>	<u>Experiencia/Educación:</u>
No education or experience required.	No se requiere educación o experiencia.
<u>Place of Employment Information:</u>	<u>Información del sitio de empleo:</u>
Work locations in 4165 Ross Road Atmore, AL 36502 in Escambia county. Employer will offer daily transportation to and from the worksite from a centralized designated pick-up place at a reasonable cost to worker. The use of this transportation is voluntary. Workers must report to first worksite location at 4165 Ross Road, Atmore AL.	Sitios del empleo en 4165 Ross Road Atmore, AL 36502 en el condado Escambia. El empleador ofrecerá transporte diario hasta y desde el sitio de trabajo, desde un lugar central designado, a los trabajadores a un costo razonable. El uso del transporte es voluntario. Los trabajadores deben reportarse al primer sitio de trabajo en 4165 Ross Road, Atmore, AL.
<u>Rate and Frequency of Pay:</u>	<u>Salario y frecuencia de pago:</u>
Wage rate is no less than \$13.00 per hour. Overtime hours vary and are paid at \$19.50 per hour. Frequency: bi-weekly	El salario no será menos de \$13.00 por hora. Las horas extras varían y se pagan a \$19.50 por hora. Frecuencia: quincenal
<u>Additional Wage Information:</u>	<u>Información adicional del salario:</u>
Housing not provided. Worker pays own room and board. If needed, employer intends to assist foreign and non-local U.S. workers hired pursuant to this job order to secure	No se proporciona la vivienda. El trabajador paga su propio alojamiento y comida. Si es necesario, el empleador ayudará a cualquier trabajador extranjero y a

optional worker-paid lodging not to exceed reasonable fair market value cost based on number of occupants. Housing-related expenses are paid directly to facility owner/operator and are not payroll deducted.

U.S. workers hired in connection with this recruitment will be offered at least the same benefits, wages, and working conditions that are offered to visa holding workers.

Employer pays in advance or reimburses workers in the first workweek for all government-mandated and visa-related fees (excluding passport fees). For non-local workers (i.e., residing outside normal commuting distance), employer will reimburse inbound travel costs not already paid in advance no later than upon completion of the first half of the contract (the 50 percent point). Inbound travel includes transportation costs from worker's permanent residence or place of recruitment to the place of employment, a daily subsistence for meals, and reasonable lodging costs, if applicable. Subsistence reimbursements based on rates specified in the Federal Register (currently \$14.00 per day minimum, or \$59.00 per day maximum for workers with acceptable receipts). Transportation reimbursements based on worker's actual cost, not to exceed the most economical common carrier transportation costs for distances involved. Employer provides or pays outbound travel costs to same workers upon completion of the contract period or early dismissal, except where the worker has subsequent employment.

Employer guarantees to offer hours equal to at least three-fourths of the workdays in each 12-week period of the total contract period, beginning with the first workday after the worker arrives at the place of employment and ending on the contract end date or any extension thereof. Employer may count all hours worked, as well as any hours offered within the standard work schedule that a worker chooses to not work, up to the maximum number of daily hours on the job order.

Workers who voluntarily abandon employment are not entitled to payment for outbound travel costs or the full three-fourths period guarantee described above.

Employer will provide without charge all tools, supplies and equipment necessary to perform duties assigned.

Employer makes all payroll deductions required by law. Employer does not envision other workforce-wide payroll deductions. Voluntary deductions must be pre-authorized in writing and may include the following: Daily transportation to and from the worksite from a centralized

los trabajadores de EE.UU. que no sean locales, contratados bajo esta orden de trabajo, a obtener vivienda opcional, pagada por el trabajador, que no exceda el precio razonable del mercado según la cantidad de ocupantes. Los gastos relacionados con la vivienda se le pagan directamente al dueño o administrador de la vivienda y no se deducen de la nómina de sueldo.

A los trabajadores estadounidenses relacionados con este reclutamiento se les ofrecen al menos los mismos beneficios, salarios y condiciones de empleo que a los trabajadores con visa.

El empleador les pagará o reembolsará a los trabajadores por adelantado la primera semana de trabajo, por todos los costos establecidos por el gobierno y los gastos relacionados con la visa (excluyendo el costo del pasaporte). Para los trabajadores que no son locales (por ejemplo, los que viven fuera del área normal de distancia para llegar al trabajo diariamente), el empleador le reembolsará al trabajador los costos para llegar al sitio de trabajo que ya no se le hayan pagado anteriormente, no después de haber terminado la primera mitad del contrato (el punto del 50 por ciento). Los gastos para llegar al sitio de trabajo incluyendo los costos de transporte desde la vivienda permanente del trabajador o desde el lugar de reclutamiento hasta el sitio del trabajo, los viáticos diarios para comidas y el costo razonable del hospedaje, si aplica. El reembolso de los viáticos se basa en las cuotas especificadas en el Registro Federal (actualmente el mínimo es de \$14.00 por día, o un máximo de \$59.00 por día para los trabajadores que presenten recibos aceptables). El reembolso por transporte se basa en el gasto real del trabajador, que no debe de exceder el costo más económico y común de transporte para las distancias involucradas. El empleador provee o paga por los costos de transporte de regreso, a los mismos trabajadores al finalizar el período del contrato o al retirarlos tempranamente, excepto cuando el trabajador tiene un siguiente empleo.

El empleador garantiza ofrecer al menos tres cuartos de las horas de trabajo diarias en cada 12 semanas del contrato total, empezando con el primer día de trabajo después que el trabajador llegue al sitio de trabajo y terminando con el día del contrato o cualquier extensión posterior. El empleador podrá contar todas las horas trabajadas, incluyendo las horas ofrecidas en el horario de trabajo normal, aunque el trabajador decida no trabajarlas, hasta el número máximo de las horas diarias en la orden de trabajo.

designated pick-up place will be offered at a reasonable cost to workers. The use of this transportation is voluntary. Type of Job: Full-time, Temporary Minimum Age: 18 Education Level: No Minimum Education Requirement Near Public Transportation: No	Los trabajadores que voluntariamente abandonen el empleo no tendrán derecho a los pagos de transporte de regreso o a la garantía del período de los tres cuartos descrita anteriormente. El empleador proveerá sin cargo las herramientas, suministros y equipos necesarios para desempeñar los trabajos asignados. El empleador hace todas las deducciones requeridas por ley del pago de nómina. El empleador no anticipa otras deducciones de la nómina de pago relacionadas con el trabajo. Las deducciones voluntarias deben ser preautorizadas por escrito y podrán incluir las siguientes: Se ofrece transporte diario hasta y desde el sitio de trabajo, desde un lugar central designado, a los trabajadores a un costo razonable. El uso del transporte es voluntario. Tipo de Trabajo: Tiempo completo, Temporal Edad Mínima: 18 Nivel de Educación: No existen requisitos de educación mínima. Transporte Público Cercano: No
<u>SWA Contact Information:</u> This job offer is in connection with an H-2B application. Job Order: The referring State Workforce Agency (SWA) office is responsible for informing applicants of the terms and conditions of employment. The SWA should refer only qualified applicants who are able, willing, and available for the contract period. Employer accepts applicants and referrals directly from all sources. Employer makes all employment offers in its sole discretion. Applicants must possess documentation to complete a Form I-9 Employment Eligibility Verification. Apply with employer at: apply at the job order holding office: Bay Minette Career Center, 201 Faulkner Drive Bay Minnetee, AL 36507, phone (251) 937-4161.	<u>Información para contactar la agencia estatal de empleo:</u> Esta oferta de trabajo está relacionada con una solicitud H-2B. Orden de Trabajo: La oficina de trabajo (SWA, o State Workforce Agency) es responsable de informar a los solicitantes sobre los términos y condiciones del empleo. La oficina del SWA solo debe referir a los solicitantes calificados que sean capaces, estén dispuestos y disponibles para el período del contrato. El empleador acepta solicitantes directamente de toda procedencia. El empleador hace todas las ofertas de trabajo a su discreción. Los solicitantes deben poseer documentación para llenar la Forma I-9 de verificación de empleo. Aplicar con el empleador en: aplicar en la oficina de contratos de trabajo: Bay Minette Career Center, 201 Faulkner Drive Bay Minnetee, AL 36507, teléfono (251) 937-4161.
<u>Workers' Compensation Insurance Provided:</u> Workers Compensation Insurance Carrier: Liberty Mutual Whom to Notify in Case of Injury: Lorena Melgoza, (479)567-5289 Notify employer of injury within: 30 days	<u>Seguro de indemnización que se les provee a los trabajadores:</u> Proveedor: Liberty Mutual A quién notificar en caso de una lesión: Lorena Melgoza, (479)567-5289 Notifique al empleador sobre cualquier lesión en menos de: 30 días

Unemployment compensation insurance not provided for visa holding workers.	No se les provee el seguro de desempleo a los trabajadores con visas.
<u>Strike or Work Stoppage:</u>	<u>Huelga o Paro de trabajo:</u>
There has been no strike, work stoppage or slow down, or interruption of operation by employees at the place where the workers will be employed.	No hay ninguna huelga, paro de trabajo, retraso o interrupción de las operaciones por parte de los empleados en el lugar donde se empleará a los trabajadores.
<u>Arrangements Regarding Sales to Workers:</u>	<u>Arreglos sobre ventas a los trabajadores:</u>
No arrangements have been made with establishment owners or agents for the payment of a commission or other benefits for sales made to workers.	Ningún acuerdo o convenio se ha hecho con los propietarios del establecimiento o con los agentes para el pago de una comisión u otros beneficios por ventas hechas a los trabajadores.
<u>Recruiter Information:</u>	<u>Información del reclutador:</u>
Luis Avila Hmex Services, LLC Ocampo 474 PTE Monterrey, Nuevo Leon, Mexico 64000	Luis Avila Hmex Services, LLC Ocampo 474 PTE Monterrey, Nuevo Leon, Mexico 64000
If there are any discrepancies or differences in interpretation between the English and Spanish versions of this disclosure, the English version will be considered the correct version.	En el caso de que surjan dudas o diferencias con respecto a la interpretación de la información entre la versión en Inglés y en Español, la versión en Inglés se considerará la versión correcta.